

CANHR is a private, nonprofit 501(c)(3) organization dedicated to improving the quality of care and the quality of life for long term care consumers in California.

## 耆英住宅式護理設施： 補充社會安全金（SSI）問題 RCFEs: Supplemental Security Income (SSI)

### 什麼是 SSI？

補充社會安全金／州補充付款（Supplemental Security Income/State Supplementary Payment, SSI）是一個由聯邦和州政府資助的計劃，保證收入和資源有限的年長者和夫婦（65+）、失明或傷殘人士每月有最低的收入。個人的資源限額是\$2000，夫婦二人是\$3000。某類的資源可予豁免，例如准予有一部汽車，任何價值的房子，如那是領取福利者的主要住宅的話。個人或夫婦的可計資源如超過這些高限，將不符合此福利的資格。

符合 SSI/SSP 的資格，亦同時符合加州醫療保險的資格。加州醫療保險資格是一個有價值的資源，因為其承保福利包括留醫和護養院護理，以及醫生護理、居家健康服務、藥物、聯邦醫療保險自扣額和共付額，及 B 部份的保險費（請參看 [CANHR](#) 有關加州醫療保險的事實說明）。請記住：加州醫療保險不支付在加州的耆英住宅式護理設施護理費用，通過協助性生活豁免計劃（Assisted Living Waiver, ALW）之有限根據除外（請參看 [CANHR](#) 的 ALW 事實說明）。

### 住在耆英住宅式護理設施的人士，其 SSI 的福利額是多少？

SSI 計劃有一個特別的 RCFE 費率，稱為非醫療性住在家外護理費率（NMOHC），比獨立生活在家中或公寓者之正規 SSI 費率較高。

目前 **current** NMOHC 的最週福利額個人是 **as of 2017** is \$1158.37，夫婦是一倍，如夫婦二人均住在同一的耆英住宅式護理設備（\$2,316.74）。

### 設施可向個人收 SSI 費用多少？

法律不准設施收超過州訂 SSI 的限額。在 2017 年，SSI 的設施費率個人是\$1026.37，夫婦二人住在同一耆英住宅式護理是\$2052.74。

住在耆英住宅式護理設施之個人同時符合 SSI 資格者，將收到 NMOHC 福利\$1,158.37，他們須付\$1,026.37 設施租金，而可保留\$132 供其個人和偶然之使用（PNA）。住在同一設施而同時皆有 SSI/SSP 的夫婦，將收到 NMOHC 費率\$2,316.74，他們付設施租金\$2,052.74，而每月可保留\$264 作為其 PNA。

注意：如 SSI 領取人有 SSP 以外的其他收入，設施可收額外的\$20，如在住戶入院協議中有所訂明，例如，個人須付\$1,046.37。住戶需要使用其所有的退休與 SSI 資金，PNA 津貼除外，每月支付設施收費。

例子：約翰 67 歲，未婚，住在一家耆英住宅式護理設施。他的社會安全退休金是\$600。社會安全局在決定他是否符合 SSI 福利時少計其收入\$20，使其可計的收入減少為\$580。因為他超過 65 歲，而他的收入低於 SSI 的福利率\$1,158.37，他符合從 SSI 取得\$578.37 的

資格 (\$1,158.37-\$580=\$578.37)。每個月約翰必須付設施至少\$1,026.37，或如他簽署的協議訂有額外的收費，而他有額外的收入的話，他可須付至\$1,046.37。他可以保留至少\$131 供個人用。

### **如只有一名配偶需要耆英住宅式護理設施護理呢？**

在決定 SSI 的資格時，每個配偶當個人計。所以，留在家中的配偶和住在耆英住宅式護理設施的配偶可能同時可取得 SSI 的福利，但住在耆英住宅式護理設施之個人，收到較高的 NMOHC 率。

### **耆英住宅式護理設施會否接受領 SSI 福利的人？**

是的，但越來越少的設施願意接受低付款率，而法律無規定設施須接納領 SSI 福利者。如個人所需的個人護理不多，有些設施是願意接受領 SSI 福利者的。

### **如一名住戶在入住耆英住宅式護理設施後成為領 SSI 福利者呢？**

如住戶在入院後個人符合 SSI 資格，耆英住宅式護理設施必須減少其每月的收入以符合 SSI 所訂的費率，\$1026.37 或\$1,046.37。加州規則法 87464(e)款訂明：「如住戶是 SSI/SSP 領取者，則應提供基本的服務，及／或以基本費率不含額外收費為住戶提供服務。」詳情請參看 [CANHR](#) 的遷出保護之事實說明。

請注意當需要增加，而住戶是 SSI 領取者時，他們比私人付款的住戶更容易被遷出。

### **設施是否可要求家庭補充 SSI 付款？**

不。耆英住宅式護理設施必須接受 SSI 的費率作為全費。

但是，家庭或其他人可代表住戶自願向設施捐款。這些自動捐款不可以訂入正式入住協議內，如不作捐款，亦不可以作為遷出住戶的根據。

為保護住戶的 SSI 資格，捐款可直接捐給設施，和必須只用於個人護理服務（不是住宿或食物），以防失去資格或減少 SSI 福利額。

### **人們可在什麼地方申請 SSI？**

在就近的社會安全管理局辦事處申請。要取得較高的 NMOHC 率，除有關收入和資源的文件外，你必須出示申請人已簽署一份合約（入院協議）或已經是住戶的證明。

最新有關法律可查看加州健康和安全法，第 1501, 1531, 1568.02, 1568.072, 1569.1, 1569.2, 1569.30, 1569.31, 1569.312, 1569.313 款，和福利與機構法第 12350 款。最有關的規則見加州規則法，第二十二章，第六部份，81060(a), 85060(a), 85764(e), 87860(b)款。

最有關之法律和規定可見聯邦規則法第二十章，第 416 部。